

fh 01070044 01070045 01070046 01070047

PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers protection gloves from cotton with nitrile coating. Available sizes 8-11, according to Regulation (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 and EN 388:2016. Do not use these gloves when protection in the cuff area is needed.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry and wet conditions, especially in building, machinery, warehouses, agriculture etc.

Features and marking:

																		
read the user instruction	producer identification	EC conformity marking	mechanical hazards icon															
4221x – protection levels EN388:2016																		
<table> <tbody><tr> <td>Abrasion resistance:</td> <td>4</td> <td>max performance level 4</td> </tr> <tr> <td>Cut resistance:</td> <td>2</td> <td>max performance level 5</td> </tr> <tr> <td>Tear resistance:</td> <td>2</td> <td>max performance level 4</td> </tr> <tr> <td>Puncture resistance:</td> <td>1</td> <td>max performance level 4</td> </tr> <tr> <td>TDM cut resistance:</td> <td>x – not tested, Test method appears not to be suitable for the glove design/material</td> <td></td> </tr> </tbody></table>	Abrasion resistance:	4	max performance level 4	Cut resistance:	2	max performance level 5	Tear resistance:	2	max performance level 4	Puncture resistance:	1	max performance level 4	TDM cut resistance:	x – not tested, Test method appears not to be suitable for the glove design/material				
Abrasion resistance:	4	max performance level 4																
Cut resistance:	2	max performance level 5																
Tear resistance:	2	max performance level 4																
Puncture resistance:	1	max performance level 4																
TDM cut resistance:	x – not tested, Test method appears not to be suitable for the glove design/material																	
01070044, 01070045, 01070046, 01070047 – article size production date (month/year)																		
EN 388:2016 – standard and year of issue																		

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

Type certificate has been issued by a notified body No. 2004 **Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH**, Wilhelm-Hennemann-Strabe 8, 19061 Schwerin, Germany. The declaration of conformity is available on the www.cerva.com.

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

AL DOREZA MBROJTESE

Përshkrimi: Doreza me pese gishta, nga pamuk, me shtresë nitrile. Maset e disponueshme 8-11 sipas (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 dhe EN 388:2016. Mos përdorni këto doreza kur është e nevojshme mbrojtja në zonen e kyçit te dorës.

Përdorimi: Dorezat janë të dizenuar për mbrojtje ndaj rreziqeve mekanike në kushte të thata ose të lagështa, veçanërisht në ndërtim, makineri, punët e shtëpisë, agrikultur etj.

Karakteristikat dhe shenjat:

			
Lexoni Udhëzimet E përdorimit	Identifikimi i prodhuesit	Shenja e konformitetit te CE	Ikona e rreziqeve mekanike

4221x – Nivelë I mbrojtjes **EN 388:2016**

Rezistenca ndaj fërkimit:	4	nivelin maksimal të performancës 4
Rezistenca ndaj prerjes:	2	nivelin maksimal të performancës 5
Rezistenca ndaj grisjes:	2	nivelin maksimal të performancës 4
Rezistenca ndaj shpimit:	1	nivelin maksimal të performancës 4

Rezistenca e prerjes TDM: x - nuk është testuar, metoda nuk duket të jetë e përshtatshme duke pasur parasysh konstrukcionin e dorezës

01070044, 01070045, 01070046, 01070047 – produkti masa

EN 388:2016 – Standardi dhe viti i lëshimit

Mirembajtja dhe përdori i dorezës: Mbrori dorezat nga nxehtësia. Mos i ekspozoni tek solucione organike ose avujt e tyre. Psa përdorimi pastrojini me furce nga papastëritë dhe lerene te thahan ne temperature dhome. Dorezat nuk mund te lachen me lavatrice ose pastrim kimik.

Kujdes:Doreza nuk duhet të përdoret nëse ekziston një rrezik nga pjeset levizëse te makinerive. Karakteristika e mbrojtjes janë aplikuar vetëm në pjesën e pellembes se dorezes. Përdorni gjithmonë masen e saktë dhe kontrolloni gjendjen e dorezes para çdo përdorimi. Mos përdorni kurrë doreza te grisura, ngurtesuara ose të dëmtuara në ndonjë mënyrë tjetër. Përdorimi I dorezave mund të shkaktojë acarim të lëkurës dhe reaksione alergjik tek njerëzit me lëkurë shumë të ndjeshme, në rast të tilla të mos i përdorni më tej dorezat.

Transport dhe magazinimi: Doreza duhet të transportohen në paketim original ose ne një mbulesë plastike. Duhet të ruhen në vende të thata, kushte të thata dhe larg nga rrezet e diellit. Jetëgjatësia ne raft është 5 vjet nga data e prodhimit, kur ruhen në kushte të përshtatshme.

Certifikatë tip është lëshuar nga organ I autorizur Nr. 2004 **Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH**, Wilhelm-Hennemann-Strabe 8, 19061 Schwerin, Germany. Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com.

Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke

AZ QORUYUCU ƏLCƏKLƏR

Təsviri: Nitril örtüklü pambıq beş barmalı qoruyucu əlcəklər. (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 və EN 388:2016 standartlarına uyğun istifadə üçün 8-11 arası ölçüləri mövcuddur. Məniyet hissədə qorunmanı təmin etmək məqsədilə bu əlcəklərdən istifadə etməyin.

İstifadə qaydası: Əlcəklər, əsasən yüksək dəqiqliq texnika, maşın avadanlığı, maşın, arabı, kənd təsərrüfatı və s. və bu kimi digər sahələrdə aparılan quru iş şəraitində ələrin mexaniki zədələnmə risklərindən qorunması üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Xüsusiyyətləri və markalanması:

			
İstifadəçi üzrə təlimatları oxuyun	İstehsalçı eyniləşdirilməsi	AB keyfiyyət tələblərinə uyğunluq sertifikatı	Mexaniki təhlükə işarəsi

4221x – qoruma səviyyələri **EN 388:2016**

Sürtünməyə davamlılıq:	4	maksimum performans səviyyəsi 4
Kəsilməyə davamlılıq:	2	maksimum performans səviyyəsi 5
Çirilməyə davamlılıq:	2	maksimum performans səviyyəsi 4
Deşilməyə davamlılıq:	1	maksimum performans səviyyəsi 4

TDM kəsilməyə davamlılıq: x - Sınaqdan keçirilməyib, əlcəklərin konstruksiyasını nəzərə alaraq sınaq üçün münaqiçə hesab edilmir

01070044, 01070045, 01070046, 01070047 – məqalə ölçüsü

EN 388:2016 – standartı və istehsal ili

Qoruyucu əlcəklərin texniki qulluğu və onlardan istifadə qaydası: Əlcəklərin istilik təsirinənd qorunmasını təmin edin, üzvi həllediciləri və onları buxarlandırın. İstifadədən sonra üzərindəki qalın kir qatını fira vasitəsilə təmizləyin və əlcəkləri otaq temperaturunda qurudun. Əlcəkləri palıtarıyyan məqsində yumaq və kimyəvi təmizləməyə məruz qoymaq olmaz.

Xəbərdarlıq: İstifadə zamanı əlcəklərin hərəkət edən mexanizmlərə ilişmək arəsində qalma riski varsa, onları istifadə etməyin. Qoruma xüsusiyyətləri yalnız ələyən ovul hissəsinə tətbiq edilir. Həmişə düzgün əlcək ölçüsü istifadə edin və istifadədən əvvəl hər dəfə əlcəklərin vəziyyətini yoxlayın. Köhnəlmis, bərkmis və ya başqa şəkildə zədələnmiş əlcəkləri istifadə etməyin. Həssas dərisi olan insanlarda əlcəklərin istifadəsi dəridə qıcıqlanma və allergik reaksiyalara səbəb ola bilər, belə hallarda əlcəkləri bir daha istifadə etməyin.

Daşınma və saxlanma: Əlcəklər orinal qabında və ya plastik qabda daşınmalıdır, onları quru, sərin, günəş şüalərinin birbaşa düşmədiyi yerdə saxlamaq lazımdır. Müvafiq şəraitdə saxlandığıda, əlcəklər istehsal tarixindən etibarən maksimum 5 ilidə saxlanıla bilər.

Nömrə sertifikatı bu orqan tərəfindən verilmisdir: No. 2004 **Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH**, Wilhelm-Hennemann-Strabe 8, 19061 Schwerin, Germany. Uyğunluq bəyannaməsini www.cerva.com internet saytındən əldə edə bilərsiniz.

İstehsalçı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çex Respublikası

BG ПРЕДПАЗНИ РЪКВИЦИ

Описание: Предпазни ръкавици с пет пръста от памук с нитрилна покритие. Предлага се в размери 8-11 в съответствие със стандарти (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 и EN 388:2016. Ръкавиците да не се използват когато е нужна защита в областта на манштите.

Употреба: Ръкавиците са проектирани за предпазване от механични рискове при работа в суха и влажна среда, особено във строителна дейност, работа с машини, складова дейност, земеделие и т.н.

Особености и маркировки:

			
прочетете инструкцията на производителя	идентификация на производителя	ЕС съответствие маркировка рискове	икона за механични рискове

4221x – нива на защита според **EN 388:2016**

Устойчивост на протъркване:	4	максимално ниво на производителност 4
Устойчивост на прорязване:	2	максимално ниво на производителност 4
Устойчивост на прокъване:	2	максимално ниво на производителност 4
Устойчивосте на срез:	1	максимално ниво на производителност 4

TDM съпротивление на срез: x - не е изпробвано, методът не е подподрца имайни предвид конструкцията на ръкавицата

01070044, 01070045, 01070046, 01070047 – артикул размер

дата на производство (месец/година)

EN 388:2016 стандарти, година на приемане

Поддръжка и употреба на предпазните ръкавици: Ръкавиците да се държат далеч от източници на топлина, да не се излагат на органични разтворители и техните изпарения. Отстранете грубите замърсявания с мека четка и оставете ръкавиците да изсъхнат на стайна температура след употреба. Ръкавиците да не се перат или подлагат на химическо чистене.

Внимание: Ръкавиците да не се използват при риск да се закачат за движещи се машини и техните части. Предпазните свойства важат само за областта на дланта . Да не използва винаги подходящ размер, състоянието на ръкавиците да не се проверява преди всяка употреба. Да не се използват износени, втъздрени или по друг начин повредени ръкавици. Ръкавиците могат да предизвикат раздразнения и обриви при хора с чувствителна кожа, при такива случаи ръкавиците да не се използват повече.

Превоз и съхранение: Ръкавиците да се превозват само в оригиналната си опаковка или найлонов калфд, да се съхраняват в суха, хладна среда, далеч от пряка слънчева светлина. Срок на годност 5 години от датата на производство при подходящи условия.

Сертификат за съответствие е издаден от Упълномощено Лице No . 2004 **Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH**, Wilhelm-Hennemann-Strabe 8, 19061 Schwerin, Germany. Заявлението за съответствие се намира на www.cerva.com.

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

CZ PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Pětiprsté ochranné rukavice šitě z bavlněného úpletu máčané v nitrilovém kaučuku. Vyrábějí se poloměrně nebo celoměrně s pružnou manžetou ve velikosti 8-11 v souladu s (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009. Odpovídají požadavkům EN 388:2016.

Použití: Manipulace s materiály za sucha i za vlhka. Ochrana před mechanickými vlivy. Jsou určeny zejména pro stavebnictví, strojírenský průmysl, sklady, zemědělství a pod.

Vlastnosti a značení:

			
piktogram informace	identifikace výrobce	značka shody	piktogram mechanická rizika

4221x – Stupně ochrany **EN 388:2016**

Stupeň ochrany proti odřezu:	4	maximální výkonnost 4
Stupeň ochrany proti proražení čepelí:2	2	maximální výkonnost 5
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání: 2	2	maximální výkonnost 4
Stupeň ochrany proti poprochnutí: 1	1	maximální výkonnost 4
Odnosnost vůči TDM:	x – nebylo zkoušeno, metoda se nezdá být vhodná vzhledem ke konstrukci rukavice	

01070044, 01070045, 01070046, 01070047 typ rukavice velikost

EN 388:2016 – číslo normy a rok vydání

Návod na držbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před přímým slunečním zářením. Nesmí být vystaveny organickým rozpouštědům a jejich páram. Po použití hrubě nečistoty odstraňte kartáčem a opláchněte vodou a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze práti ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaněovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím kontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte profedně, zvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Přeprava a skladování: Rukavice přepravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vchodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let od data výroby.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č.: 2004 **Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH**, Wilhelm-Hennemann-Strabe 8, 19061 Schwerin, Germany. Prohlášení o shodě je uveřejněno na www.cerva.com.

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

DE FÜNF FINGER SCHUTZHANDSCHUHE

Beschreibung: Fünf Finger Schutzhandschuhe aus Baumwolle mit Nitrilbeschichtung. Verfügbar Größen 8-11 gemäß (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 und EN 388:2016. Diese Schutzhandschuhe nicht verwenden, wenn Schutz in der Manschette Bereich benötigt wird.

Verwendung: Arbeiten mit Materialien bei trockenen und feuchter Umgebung. Schutz vor mechanischen Gefahren. Vorgesehen hauptsächlich für die Bauidustrie, den Maschinenbau, Lagerarbeiten, Landwirtschaft usw.

Merkmale und Markierung:

			
Lesen Sie die Gebrauchsanleitung	Identifikation des Herstellers	EU-Konformitäts-Kennzeichnung	Mechanische Gefahren-Symbol

4221x - Schutzstufen **EN 388:2016**

Abrieb rezistence:	4	maximale Leistungsstufe 4
Schnittfestigkeit:	2	maximale Leistungsstufe 5
Reißfestigkeit:	2	maximale Leistungsstufe 4
Durchstoßfestigkeit:	1	maximale Leistungsstufe 4

TDM Schnittwiderstand: x - Es wurde nicht getestet, die Methode scheint im Hinblick auf die Konstruktion der Handschuhe nicht geeignet sein.

01070044, 01070045, 01070046, 01070047 – Artikel

Produktionsdatum (Monat / Jahr)

EN 388:2016 Standard und Jahr der Ausgabe

Wartung und Nutzung der Schutzhandschuhe: Handschuhe schützen vor Strahlungswärme, nicht gegenüber organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfe. Entfernen Sie groben Schmutz mit einem Pinsel und lassen Handschuhe frei trocknen bei Raumtemperatur nach dem Gebrauch. Handschuhe nicht in der Waschmaschine gewaschen werden oder chemisch gereinigt werden.

Achtung: Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass diese von beweglichen Maschinenteilen verfangen. Schutzfunktionen sind nur auf der Handfläche des Handschuheschnittes angewendet. Verwenden Sie immer richtige Handschuhgröße zu untersuchen und Handschuhe konditionieren vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie niemals getragen, gehärtet oder in anderer Weise beschädigt Handschuhe. Handschuhe verwenden kann einige Hautreizeungen und allergische Reaktion auf Menschen mit sehr empfindlicher Haut verursachen, in einem solchen Fall keine Handschuhe nicht mehr länger nutzen.

Transport und Lagerung: Handschuhe sind in der Originalverpackung oder in einer Kunststoffabdeckung transportiert werden, ist es notwendig, sie in trockenen, kühlen Bedingungen und vor direkter Sonneneinstrahlung lagern. Haltbarkeit beträgt 5 Jahre ab dem Datum der Herstellung in geeigneten Bedingungen.

Das Zertifikat wurde von der bevollmächtigt Person Nr. 2004 **Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH**, Wilhelm-Hennemann-Strabe 8, 19061 Schwerin, Germany. Die Konformitätserklärung ist auf www.cerva.com veröffentlicht.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

DK BESKYTTESEHANDSKER

Beskrivelse: Semlæs beskyttelseshandske med fem fingre fra bomuld med nitril belægning. Størrelse 8-11 henhold til (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 og EN 388:2016. Handsken kan ikke benyttes hvor der kræves beskyttelse af hånden.

Anvendelse/egenskaber: Handsken er beregnet til beskyttelse af hånden mod mekaniske risik. Kulde eller i tørre konditioner og specielt egnet til mekanik, monteringsopgaver, lagerarbejde, let industri og landbrug etc.

Mærkning:

			
Læs bruger-vejledningen	identifikation af producent	EU overensstemmelses-mærkning	Piktogram for mekaniske test (EN388)

4221x – beskyttelses niveau **EN 388:2016**

Slidstyrke (rotationer):	4	maksimal ydeevne 4
Gennemsnitlig (indeks):	2	maksimal ydeevne 5
Knivning (Newton):	2	maksimal ydeevne 4
Skidmodstand (Newton):	1	maksimal ydeevne 4
TDM cut modstand:	x - blev ikke afprøvet, metoden anses ikke at være egnet med hensyn til handskenes konstruktion	

01070044, 01070045, 01070046, 01070047 – Varenummer størrelse Produktionsdato (måned/år)

EN 388:2016 – standard og år

Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt handsken mod strålevarme. Må ikke udsættes for organiske opløsningsmidler, dampe. Fjern groft snavs med en børste og lad handsker tørre frit, ved stuetemperatur efter brug. Handsker kan ikke vaskes eller renses.

Advarsel: Handsker skal ikke anvendes, hvis der er risiko for, at de bliver fanget af bevægelige maskindelen. Beskyttelsesfunktioner er kun gældende på håndfladen af handske. Brug altid korrekt handske størrelse og undersøg handskenes tilstand før hver brug. Brug aldrig slide, odelagte eller på anden måde beskadigede handsker. Brug af handsker kan forårsage en vis irritation af huden og allergisk reaktion over for folk med meget følsom hud. I så fald skal handsken ikke længere benyttes.

Transport og opbevaring: Handsker skal opbevares i originalemballagen. Opbevares bedst mørkt, tørt og væk fra direkte sollys. Holdbarhed er 5 år fra produktionsdatoen, hvis de opbevares i passende forhold.

Erklæring er udstedt af No. 2004 **Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH**, Wilhelm-Hennemann-Strabe 8, 19061 Schwerin, Germany. Overensstemmelseerklæring findes på www.cerva.com.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet

EE TÖÖKINDAD

Kirjelõus: Elastse randmeosaga puuvillast sõrmkindad, kaetud nitrilga. Saadaval suurused 8-11. Vastavd (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 ja EN 388:2016 standarditele. Ärge kasutage kindaid, kui käe randmeosa peab olema kaetud.

Kasutus: Kindad on disainitud kaitsmaks käsi mehhaaniliste riskide eest märgades ja kuivades tingimustes, eriti ehitusel, masinatööstuses, ladudes, põllumajanduses jne.

Funktsioonid ja märgistused:

			
lugege kasutus-juhendit	tootja kaubamärk	EC vastavus-deklaratsioon	mehaaniline oht

01070044 01070045 01070046 01070047

LT APSAUGINĖS PIRSTINES

Aparymas: Penkia pirštės, medvilnės pirštinės dengtos nitrilo gumos sluoksniu. Dydžiai: 8-11 pagal (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 ir EN 388:2016.

Naujokite šis pirštinių, kai reikalinga riešo apsauga.

Neuadokite: Pirštines skitos rankų apsaugai nuo mechaninių pavojų sausose sąlygose, ypatingai statybv, žemės ūkio sektoriuose, dirbant su mechanizmais, sandėliuose ir pan.

Savybės ir žymėjimas:

 erskalyti naudojimo instrukcija	 Gamintojo identifikacija	 EB atitikties ženklas	 mechaninių pavojų simbolis
--	---	--	---

4221x – apsaugos lygiai **EN 388:2016**
Atsparumas įbrėžimui: 4 maksimalus našumas 4
Atsparumas pjūvimui: 2 maksimalus našumas 5
Atsparumas plyšimui: 2 maksimalus našumas 4
Atsparumas pradūrimui: 1 maksimalus našumas 4
TDM pasipriešinimo varžai: x - nebuvo išbandytas, metodas neatrodo tinkamas pirštinių konstrukcijai

01070044, 01070045, 01070046, 01070047 – produktas pagaminimo data (mėnuo/metal)

EN 388:2016 – standartas ir leidimo metai

Pirštinių priežiūra ir naudojimas: Saugokite pirštines nuo karščio, organinių tirpiklių ir jų garų. Po naudojimo stambius nešvarumus nuvalykite šepetėliu, leiskite laisvai išdžiūti kambario temperatūroje. Negalima plauti skalbimo mašinoje ar valyti sauso valymo būdu.

Išpėjimas: Pirštines draudžiama naudoti esant rizikai, jog jas įtrauks judančios įrenginų dalys. Apsauginę funkciją pirštinės turi tik delno srityje. Devėtikte tik tinkamo dydžio pirštines ir prieš kiekvieną naudojimą įvertinkite pirštinių būklę. Draudžiama naudoti devėtas, sukietėjusias ar kitu būdu pazeistas pirštines. Pirštines gali sukelti odos sudirgimą ar alerginę reakciją žmonėms, turintiems labai jautrią odą; tokiu atveju daugiau nebėdovėkite pirštinių. .

Transportavimas ir sandėliavimas: Pirštines būtina transportuoti originalioje pakuotinėje ar plastikiniame įpakavime, laikyti jas sausioje, vėsioje aplinkoje, apsaugant nuo tiesioginių saulės spindulių. Tinkamose sąlygose sandėliuoti galima 5 metai nuo pagaminimo datos.

Tipo sertifikatas buvo išduotas No. 2004 **Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH**, Wilhelm-Hennemann-Straße 8, 19061 Schwerin, Germany, Atitikties deklaracija paskelbta svetainėje www.cerva.com.

Gamintojas: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čekijos Respublika

LV AIZSARGCIMDI

Apraksts: Kokaļvīnas aizsargcimdi ar nitrila pārklājumu. Pieejamie izmēri 8-11 saskaņā ar (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 un EN 388:2016. Neizmanto cimdus, ja nepieciešama aizsardzība aproses daļā.

Izmantošana: Cimdi paredzēti pret mehāniskiem riskiem sausos un mitros apstākļos, īpaši celtniecībā, mašīnējā, noliktavās, lauksaimniecībā u.c.

Ipašības un marķējums:

 Izašiet lietošanas instrukciju	 razotāja identifikācija	 EC atbilstības marķējums	 mehāniskā riska piktogramma
---	--	---	--

4221x – aizsardzības līmeņi **EN 388:2016**
Nobrāzumu izturība: 4 maksimālais veikspējas līmeņis 4
Izturība pret iegriezumiem: 2 maksimālais veikspējas līmeņis 5
Izturība pret plīsumiem: 2 maksimālais veikspējas līmeņis 4
Izturība pret caurduršanu: 1 maksimālais veikspējas līmeņis 4
TDM samazinātā pretestību: x - nav testēts, metode nesīkt piemērota, ņemot vērā cimdus konstrukciju

01070044, 01070045, 01070046, 01070047 – artikuls izmērs
EN 388:2016 – Standarts un izdošanas gads

Glabāšanas un lietošanas instrukcija: Nepaļauj cimdus tiešā karstumā, organisku šķīdinātāju un to vaīku. Pēc lietošanas lielākos netīrumus notīriet ar birstiņi un atstājiet tos brīvi izklātus istabas temperatūrā. Nemažgāt cimdus veļasmašīnā, ķīmiskī netīrīt.

Bridinājums: Neizmanto cimdus gadījumā, ja pastāv mīļiedarības risks ar iekārtu kustīgām detaļām. Aizsardzības rādītāis atliecas tikai uz plaukstas daļu. Vienmēr izmantojiet pareizu izmēru un pirms katras lietošanas pārbaudiet cimdus stāvokli. Nekad neizmantojiet novalkātus, sacietējušus vai citādi bojātus cimdus. Cimdū valkāšana var izraisīt ādas kairinājumu un alerģiskas reakcijas cilvēkiem ar ļoti jutīgu ādu. Šādā gadījumā pārtrauciet šo cimdū valkāšanu.

Transportēšana: Cimdus **glabāšana:** Cimdus transportējami oriģinālajā iepakojumā vai plastmasā maisiņā. Glabāt sausā, vēsā vietā, prom no tiešas saulēis gaismas. Glabāšanas termiņš atbilstošos apstākļos ir 5 gadi no tiešas saulēis gaismas.

Izdots tips sertifikāts, ko izdevusi pilnvarotā iestāde Nr. 2004 **Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH**, Wilhelm-Hennemann-Straße 8, 19061 Schwerin, Germany, Atbilstības paziņojums publiskots šādā adresē: www.cerva.com.

Ražotājs: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehija

NL WERKHANDSCHOENEN

Beschrijving: Vijf handschoenen vingers van katoen met nitril coating. Verrijkgbaar in maat 8-11 volgens (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 en EN 388:2016.

Gebruik: Handschoenen die ontworpen zijn voor bescherming van de handen tegen mechanische risico's in droge, koude of natte omstandigheden zoals bouw, industrie, magazijn, landbouw etc.

Eigenschappen en markering:

 Gebruiks-aanwijzing	 Leverancier	 Europese regelgeving	 pictogram voor mechanische risico's
--	--	---	--

4221x - EN 388:2016
Slijvstahdheid: 4 max. prestatieniveau 4
Sniijveerstand: 2 max. prestatieniveau 5
Scheursterkte: 2 max. prestatieniveau 4
Perforatieveerstand: 1 max. prestatieniveau 4

TDM snijveerstand: x - niet getest, de testmethode lijkt niet geschikt te zijn voor het ontwerp / materiaal van de handschoen
01070044, 01070045, 01070046, 01070047 – artikel maat
productiedatum (maand/jaar)
EN 388:2016 - normering

Reiniging en onderhoud: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen. Verwijder vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstrengeling met bewegende onderdelen van machines. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geïnspecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

Transport en opslag: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien juist opgeslagen, zullen deze handschoenen maximaal 5 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruiksdruk kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheidszin van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.

Certificaat is uitgereikt door een erkende keuringsinstelling No. 2004 Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH, Wilhelm-Hennemann-Straße 8, 19061 Schwerin, Germany. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com.

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië
190124 01070044 01070045 01070046 01070047 BORIN DUBIUS FERINA ATER UI v15 A3 double matk

NO FEMFINGRET VERNEHANSJE

Beskrivelse: Fem fingrede hansker fra bomull med nitril belegg. De leveres i størrelserne 8-11 i hhht (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 og EN 388:2016. Bruk ikke disse hanskene dersom det er nødvendig med beskyttelse til händledøtt og området rundt.

Bruk: Hansker til tørrs og våte forhold. Beskytter mot mekanisk påvirkning, spesielt i bygg, maskiner, lager, landbruk etc.

Egenskaper og merking:

 Les Bruks-anvisningen	 Identifisering av produsent	 EC-samsvar	 Ikon for mekanisk fare
--	--	---------------------------------------	---

4221x – Beskyttelsesnivåer **EN 388:2016**
Grad av vern mot slitasje: 4 maksimal ytelse 4
Grad av vern mot gjennomskjæring med kniv: 2 maksimal ytelse 5
Grad av vern mot rivning: 2 maksimal ytelse 4
Grad av vern mot gjennomstikking: 1 maksimal ytelse 4
TDM kuttmotstand: x - Ikke testet, metoden virker ikke å

være egnet pga. hanskens konstruksjon
01070044, 01070045, 01070046, 01070047 Type hansker Størrelse
produksjonsdato (månéd/år)
EN 388:2016 – normnr. og året normen trådte i kraft

Vedlikehold og bruk av vernehansje: Beskytt hanskene mot varmestråling, ikke utsett dem for organiske løsemiddel og damp fra silke. Fjern grov skitt med en børste og la hanskene tørke fritt i romtemperatur etter bruk. Hanskene kan ikke vaskes i maskin og ikke renses.

Advarsel: Hanskene må ikke benyttes dersom det er fare for at de kan bli heklet opp i bevegelige maskindeler. Beskyttelsesegenskapene gjelder kun for hanskenes håndflater. Bruk alltid hansker i riktig størrelse og sjekk hanskenes tilstand før hver gangs bruk. Bruk aldri slitte, stive eller på annen måte skadede hansker. Bruk av hansker kan forårsake nos hudirritasjon og allergiske reaksjoner hos mennesker med svært sensitiv hud. Hvis dette er tilfelle, ikke bruk hanskene videre.

Transport og oppbevaring: Hansker elsker å bli fraktet i sin originalinnpakning eller i et plastdøksel. De må oppbevares tørt og kjølig og skjermet mot direkte sollys. Hylleverket er 5 år fra produksjonsdatoen under egneede forhold.

Typisertifikat er utstedt av et teknisk kontrollorgan Nr. 2004 **Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH**, Wilhelm-Hennemann-Straße 8, 19061 Schwerin, Germany. Samsvarserklæringen er etter lagt ut på nettstedet www.cerva.com.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkia

PL RĘKAWICE OCHRONNE PIĘCIOPALCOWE

Opis: Rękawice ochronne z pięcioma palcami pokryte warstwą nitrylu naniesionego na dzianinę bawełnianą. Dostępne w rozmiarze: 8-11. Przeznaczone do wykorzystywania zgodnie z normą: (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2016.

Zastosowanie: Rękawice są przeznaczone do ochrony rąk przedciw urazom mechanicznym zarówno w suchym jak i wilgotnym środowisku, w szczególności w budownictwie, mechanice, pracy magazynowej, rolnictwie itp.

Właściwości i przeznaczenie:

 piktogram informacie	 identyfikacja producent	 oznaczenie zgodności	 piktogram ryzyko mechaniczne
---	--	---	---

4221x - Stopnie ochrony **EN 388:2016**

Opornosc na scieranie: 4 maksymalny poziom wydajności 4
Opornosc na przeciecie: 2 maksymalny poziom wydajności 5
Opornosc na rozdziecie: 2 maksymalny poziom wydajności 4
Opornosc na przekulcie: 1 maksymalny poziom wydajności 4

Rzeczyznacja ciepla TDM: x - nie testowany, metoda badawcza wydaje sie nie pasowac do projektu / materialu rękawicy
01070044, 01070045, 01070046, 01070047 – numer katalogowy rozmiar
data produkcji (miesiac/rok)
EN 388:2016 - norma i data jej wydania

Instrukcja konserwacji i użycwania rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania, nie należy ich wystawiać na działanie organicznych rozpuszczalników i ich oparów. Po każdym użyciu należy oczyścić rękawice z zanieczyszczeń za pomocą szcotteczki i wody a następnie pozostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prac w palcie ani czyszcic chemicznie.

Uwaga: Nie należy używać rękawic jeżeli istnieje ryzyko uchywienia ich i rozdzarcia przed ruchome części maszyn. Właściwości ochronne dotyczą wyłącznie części chwytnej rękawic. Zawsze należy używać rękawic we właściwym rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić ich stan. Nigdy nie należy używać rękawic, które są podarte, przetarte, stwardniałe lub też w jakolwiek inny sposób uszkodzone. Rękawice mogą powodować podrażnienie skóry u osób wrażliwych – w takim przypadku należy zrezygnować z dalszego stosowania tych rękawic.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Konieczne jest przechowywanie rękawic suchym i chłodnym pomieszczeniu, z dala od bezpośredniego działania światła słonecznego. Przy odpowiednim magazynowaniu rękawice można przechowywać do 5 lat od daty produkcji.

Certyfikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 2004 **Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH**, Wilhelm-Hennemann-Straße 8, 19061 Schwerin, Germany. Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska
Importer w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

PT LUVAS DE PROTEÇÃO DE CINCO DEDOS

Descrição: Luvas de proteção de cinco dedos em de algodão com revestimento de nitrilo. Tamanhos disponíveis 8-11 de acordo com (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 e EN 388:2016. Não use essas luvas quando a proteção na área do punho for necessária.

Uso: As luvas são projetadas para a proteção das mãos contra riscos mecânicos em condições secas e molhadas, especialmente em edifícios, máquinas, armazéns, agricultura, etc.

Propriedades e marcação:

 pictograma informaçã	 identificação do fabricante	 marca de conformidade	 pictograma riscos mecânicos
---	--	--	--

4221x - Graus de proteção **EN 388:2016**
Nível de proteção contra abrasão: 4
Nível de proteção contra corte com faca: 2
Nível de proteção contra rasgamento: 2
Nível de proteção contra perfuração: 1
Resistência ao corte TDM: x - não foi testado, o método não parece apropriado devido a construção da luva
01070044, 01070045, 01070046, 01070047 - tipo de luva tamanho
data de fabricação (mês/ano)
EN 388:2016 – número da norma e ano de emissão

Instrução de manutenção e de utilização das luvas de proteção: Proteja as luvas contra o calor radianete. Após utilização limpe a sujeira grossa com uso da escova e passe por água limpa e deixe as luvas livremente estendidas à temperatura ambiente. As luvas não podem ser lavadas na máquina de lavar nem limpadas a seco.

Atenção: As luvas não podem ser utilizadas se existe algum risco que possa ficar entaladas pelas componentes móveis das máquinas. As propriedades de proteção são aplicáveis apenas à parte da palma da luva. Utilize sempre as luvas de tamanho apropriado e antes de cada utilização verifique o estado delas. Nunca utilize as luvas desgastadas, endurecidas ou estragadas de qualquer outra maneira. Em pessoas sensíveis não se pode excluir a irritação da pele - nestes casos pare de utilizar as luvas.

Transporte e armazenagem: As luvas devem ser transportadas na embalagem original ou num saco plástico. As luvas devem ser armazenadas nos lugares secos e frios, fora da luz solar direta. O prazo de armazenamento, nas condições de armazenamento adequadas, é 5 anos da data de fabricação.
O certificado de tipo foi emitido pelo organismo notificado nº 2004 **Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH**, Wilhelm-Hennemann-Straße 8, 19061 Schwerin, Germany. A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

RO MĂNUȘI DE PROTECȚIE CU CINCI DEGETE

Descriere: Mănuși cusute din tricot de bumbac imersate în nitril. Mărimi 8-11, conform normelor (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 și EN 388:2016.

Utilizare: Manipularea materialelor în medii uscate sau umede. Protecție împotriva impacturilor mecanice. Sunt concepute în primul rând pentru construcții, industria constructoare de mașini, depozite, agricultură etc.

Caracteristici și marcaje:

 citiți instrucțiunile	 identificare producător	 marcaj conform CE	 pictogramă mecanice
--	--	--	--

4221x – Nivel de protecție **EN 388:2016**

Rezistență la abraziune: 4 nivelul maxim de performanță 4
Rezistență la tăiere: 2 nivelul maxim de performanță 5
Rezistență la sfâșiere: 2 nivelul maxim de performanță 4
Rezistență la perforare: 1 nivelul maxim de performanță 4
Rezistență la tăiere TDM: x - nu sunt testate. Metoda de încercare pare să nu fie adecvată pentru designul/materialul mănușilor
01070044, 01070045, 01070046, 01070047 – articol dimensiune data fabricării (lună/an)

EN 388:2016 standardul și anul emiterii

Modul de utilizare și întreținere a mănușilor de protecție: Mănuși de protecție împotriva căldurii radianțe nu expuneti la solvenți organici sau vaporiilor acestora. Îndepărtați mărduria cu o perie fină și uscați-le la temperatura camerei. Mănușile nu pot fi spălate sau curățate chimic.

Atenție: Mănușile nu trebuie utilizate în cazul în care există riscul ca acestea să fie prinse de piese în mișcare ale utilajelor. Caracteristicile de protecție sunt numai pe secțiunea de palma. Folosiți întotdeauna mănuși de dimensiunea corectă și examinați starea lor înainte de fiecare utilizare. Nu folosiți niciodată mănuși purtate sau deteriorate. Pot provoca unele iritații ale pielii și reacții alergice la persoanele cu pielea foarte sensibilă, în acest caz nu folosiți mănuși.

Transport și depozitare: Transportul se face în pungii de plastic sau în ambalajul original, este necesar să le păstrați în condiții uscate, răcoase și departe de lumina directă a soarelui. Perioada de valabilitate este de 5 ani de la data de fabricație, în condiții adecvate.

Organismul autorizat ce a eliberat Certificatul de tip EC No 2004 **Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH**, Wilhelm-Hennemann-Straße 8, 19061 Schwerin, Germany. Declarație de conformitate este publicată la www.cerva.com.

Produsător: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehă

RS ZAŠITNE RUKAVICE

Opis: Zaštitne rukavice sa prstima od pamuka, sa nitrilnim nanosom. Veličine 8-11, u skladu sa (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016. Ne koristite ove rukavice kada je potrebno zaštitna u oblasti ranažetli.

Potreba: Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih ozleda i hladnoće u suvim i vlažnim uslovima, posebno u mašinstvu, zgradi, skladištima, poljoprivredi itd.

Karakteristike i oznake:

 Pročitati Uputstvo za korisnike	 Identifikacija proizvođača	 Oznaka za EC usaglašenost	 Ikona za mehaničke opasnosti
--	---	--	---

4221x – nivoi zaštite EN 388:2016

Opornost na abraziiju: 4 maksimalni nivo performanse 4
Opornost na proscanje: 2 maksimalni nivo performanse 5
Opornost na cepanje: 2 maksimalni nivo performanse 4
Opornost na ubod: 1 maksimalni nivo performanse 4

Opornost na rezanje TDM: x - nije bilo ispitano, metoda nije prikladna s obzirom na izgled proizvoda

01070044, 01070045, 01070046, 01070047 – artikel veličina
datum proizvodnje (mesec/godina)
EN 388:2016, standard i godina izdavanja

Održavanje i upotreba zaštitnih rukavica: Zaštititi rukavice od toplote zračenja, ne izlagati ih organskim razredjivačima i njihovim isparenjima. Ukloniti prugu priljubitvu četkom i ostaviti rukavice da se provere na sobnoj temperaturi posle upotrebe. Rukavice se ne smeju prati u mašini ni hemijski čistiti.

Upozorenje: Rukavice se ne smeju koristiti ukoliko postoji rizik da ih uhvati mašina tokom rada. Zaštite karakteristike se primenjuju samo na dlan rukavice. Uvek koristiti odgovarajuću veličnu rukavicu i proverite stanje rukavica pre svake upotrebe. Nikada ne koristite iznošene, otvore ili na neku drugi način oštećene rukavice. Rukavice mogu izazvati iritaciju kože i alergijsku reakciju kod osetljive kože, i u tim slučajevima ih nemojte više koristiti.

Transport i skladištenje: Rukavice se transportuju u originalnim pakovanjima ili u plastičnim kesama, neophodno je čuvati ih na suvom i hladnom mestu, dalje od direktne sunčeve svetlosti. Rok čuvanja je 5 godina od datuma proizvodnje pod odgovarajućih uslova.

Sertifikat je izdat od strane ovlašćenog tela Br. 2004 **Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH**, Wilhelm-Hennemann-Straße 8, 19061 Schwerin, Germany. Deklaracija o usaglašenosti je dostupna na www.cerva.com.

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka

RU ОХРАННЫЕ ПЕРЧАТКИ

Перчатки CERVA БОРИН, ФЕРИНА, АТЕР, ДУБИУС, (материал хлопок, нитрил) для защиты от механических воздействий и общих производственных загрязнений.

Перчатки CERVA БОРИН, ФЕРИНА, АТЕР, ДУБИУС не предназначены для защиты рук пожарных, сварщиков.

Перчатки CERVA БОРИН, ФЕРИНА, АТЕР, ДУБИУС соответствуют требованиям ТР ТС 019/2011 «О безопасности средств индивидуальной защиты».

Перчатки выкупаются в соответствии с (EU) 2016/425, EN 388:2016, EN 420:2003+A1:2009.

Вид продукции согласно Приложению №1 ТР ТС 019/2011 «О безопасности средств индивидуальной защиты»: средства индивидуальной защиты от механических воздействий (средства индивидуальной защиты рук от механических воздействий).

При эксплуатации перчаток CERVA БОРИН, ФЕРИНА, АТЕР, ДУБИУС может потребоваться использование других компонентов для обеспечения комплексной защиты, в том числе специальная одежда, специальная обувь, СИЗ головы и лица.

При выборе перчаток всегда оценивайте все возможные риски и условия эксплуатации. Используйте перчатки только по назначению: для защиты рук работающих от механических воздействий (истирания, проколов, порезов) и от общих производственных загрязнений. Применяйте перчатки соответствующего размера, это позволит проводить работы в комфортных для рук условиях.

BORIN DUBIUS FERINA ATER

TR SKYDDSHANDSKAR

Beskrivning: Fem fingrars skyddshandskar av bomull med nitrilbeläggning. Finns i storlekarna 8-11 enligt (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 och EN 388:2016. Använd inte dessa handskar när skydd i området kring handleden behövs.

Användning: Handskarna är utformade för skydd av händerna mot mekaniska risker i torra och våta förhållanden, särskilt i byggnader, maskiner, lager, jordbruk etc.

Egenskaper och märkning:

 läs bruks-anvisningen	
--	---------------